

# milla home

## GRZEJNIK KONWEKTOROWY MCH501K

---



Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji

**TEN PRODUKT JEST ODPOWIEDNI TYLKO DO SPORADYCZNEGO UŻYTKU  
LUB DO STOSOWANIA W DOBRZE IZOLOWANYCH POMIESZCZENIACH.**



## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Urządzenie należy używać wyłącznie w przypadku, kiedy urządzenie oraz przewód sieciowy i inne akcesoria są w pełni sprawne i nie noszą śladów uszkodzeń.
2. Urządzenie należy podłączać i użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji oraz zgodny z danymi uwzględnionymi na tabliczce znamionowej.
3. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
4. Urządzenie, przewód zasilający oraz akcesoria nie mogą znajdować się w zasięgu dzieci poniżej ósmego roku życia.
5. Urządzenie można podłączać jedynie do gniazda z uziemieniem.
6. Po każdym użyciu lub w przypadku usterki, urządzenie należy odłączyć od sieci.
7. Ze względów bezpieczeństwa, do wszelkich napraw urządzenia uprawniony jest jedynie producent, serwis autoryzowany przez producenta lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
8. Nie należy zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru.
9. Urządzenie należy używać wyłącznie z załączoną do zestawu podstawą.
10. Przewodu sieciowego, podstawy oraz urządzenia nie należy dotykać gorącymi narzędziami. Przewód zasilający nie może mieć bezpośredniego kontaktu z gorącymi elementami urządzenia.
11. Nie należy umieszczać urządzenia lub jego podstawy na niestabilnych lub gorących powierzchniach, ani w ich pobliżu.
12. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ani

używać w pobliżu umywalk, wanien i innych zbiorników napełnionych wodą.



## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Milla Home**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## DANE TECHNICZNE

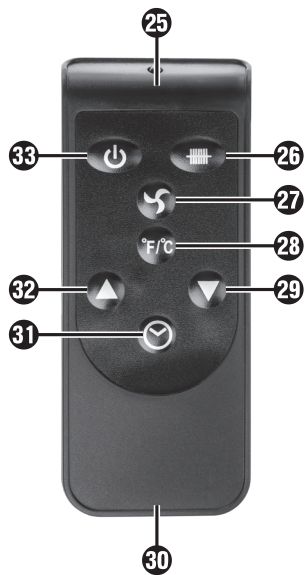
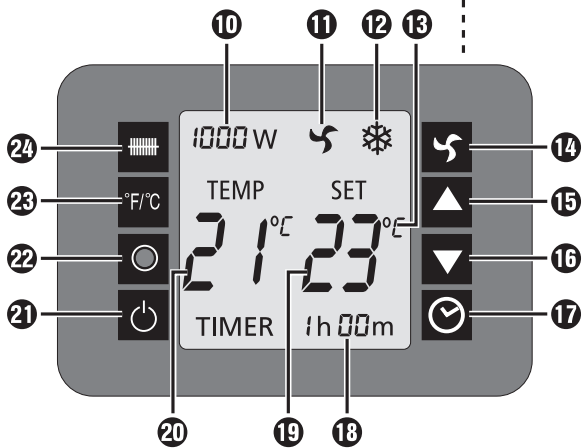
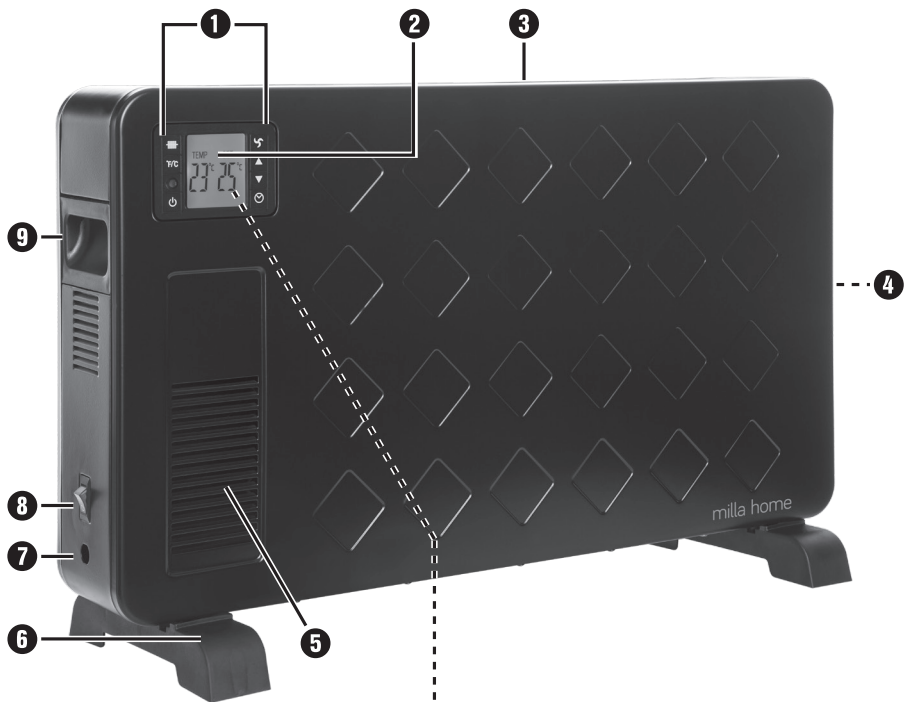
Model:	MCH501K
Zasilanie:	220-240V~, 50/60Hz
Moc maksymalna:	2300W
Efektywność ogrzewania:	≥38%

# WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCYCH ELEKTRYCZNYCH MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ

Identyfikator(-y) modelu:		MCH501K			
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametry	Jednostka
<b>Moc ciepła</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc ciepła	$P_{nom}$	2,3	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	$P_{min}$	1,0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max}$	2,3	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				moc ciepła regulowana wentylatorem	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	-	kW	<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	-	kW	jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l_j}$	0,00076	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
				mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	nie
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
				z regulacją na odległość	nie
				z adaptacyjną regulacją startu	nie
				z ograniczeniem czasu pracy	nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
Dane teleadresowe		ART-DOM Sp. z o.o ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź			

## OPIS URZĄDZENIA

1. Panel sterujący
2. Wyświetlacz LED
3. Wylot ogrzanego powietrza
4. Schowek na pilot zdalnego sterowania
5. Wlot powietrza
6. Nóżki
7. Czujnik temperatury
8. Przetącznik główny
9. Uchwyt do przenoszenia
10. Wybrana temperatura ogrzewania
11. Symbol „Wentylator”
12. Symbol „Ochrona przed zamarzaniem”
13. Wskaźnik skali pomiaru temperatury
14. Przycisk wentylatora
15. Przycisk podwyższania temperatury
16. Przycisk obniżania temperatury
17. Przycisk programatora czasu
18. Aktualny czas programatora
19. Wskaźnik zadanej temperatury
20. Wskaźnik aktualnej temperatury
21. Przycisk wł./wył.
22. Odbiornik sygnału pilota
23. Przycisk ustawienia jednostki temperatury
24. Przycisk ustawień ogrzewania
25. Pilot zdalnego sterowania
26. Przycisk ustawień ogrzewania
27. Przycisk wentylatora
28. Przycisk ustawienia skali pomiaru temperatury
29. Przycisk obniżania temperatury
30. Komora na baterie
31. Przycisk programatora czasu
32. Przycisk podwyższania temperatury
33. Przycisk wł./wył.



# INSTALACJA I PIERWSZE URUCHOMIENIE

1. Wyjmij produkt z opakowania i zainstaluj nogi przykręcając je do podstawy grzejnika.
2. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń, czy nie występują uszkodzenia w postaci: przerwania przewodu, pęknięcia obudowy. Jeżeli zauważysz jakieś uszkodzenia, nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu lub sprzedawcy.
3. Urządzenie musi być postawione na płaskiej sztywnej i równej powierzchni.
4. Nie wolno stawiać urządzenia przy źródle ciepła, źródle wysokiego poziomu wilgoci lub materiałów łatwopalnych.
5. Należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnego miejsca po bokach grzejnika oraz 100 cm nad grzejnikiem. Urządzenia nie wolno przykrywać.
6. Urządzenie należy przenosić za pomocą uchwytów.
7. Urządzenie powinno być podłączone do uziemionego źródła prądu.
8. Nie ustawiać grzejnika bezpośrednio pod gniazdem źródła prądu.
9. Należy upewnić się, że przewód nie ma styczności z elementami grzejnymi.

Urządzenie po pierwszym włączeniu lub gdy zostanie włączone po dłuższym nieużywaniu, może wydzielać zapach, który po nagrzaniu urządzenia ustąpi.

## OBSŁUGA

Wszystkie funkcje mogą zostać włączone zarówno za pomocą panelu sterującego jak i pilota zdalnego sterowania.

Przełącznik główny „8” włącza lub odłącza urządzenie od prądu z sieci:

- wóź wtyczkę do gniazda sieciowego z uziemieniem,
- włącz urządzenie za pomocą przełącznika głównego „8” lub wyłącz, jeżeli już nie używasz urządzenia,
- po włączeniu urządzenia, lampka kontrolna na przełączniku głównym „8” zapali się, usłyszysz sygnał dźwiękowy po czym wyświetlacz się zaświeci,
- teraz naciśnij przycisk on/off obok wyświetlacza „2” lub na pilocie zdalnego sterowania „25” - urządzenie jest gotowe do użycia,

### Ustawianie temperatury:

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona docelowa oraz aktualnie zmierzona temperatura.

Temperatura jest mierzona przez czujnik temperatury. Może upłynąć trochę czasu, aż całe pomieszczenie osiągnie tę samą temperaturę.

- naciśnij przycisk „23” lub „28” aby ustawić jednostkę miary, która ma być używana: °C lub °F, wybrana jednostka miary pojawi się na wyświetlaczu „2”;
- naciśnij przycisk podwyższania temperatury „15” lub „32”, aby zwiększyć temperaturę docelową „19”, maksymalnie do 37°C (99°F), zadana temperatura „19” pojawi się na wyświetlaczu „2”;
- naciśnij przycisk obniżania temperatury „16” lub „29”, aby zmniejszyć temperaturę „19”, minimalnie do 5°C (41°F), zadana temperatura „19” pojawi się na wyświetlaczu „2”;



### **Ustawienie mocy ogrzewania:**

Ustawienie mocy ogrzewania decyduje o szybkości nagrzania pomieszczenia. Urządzenie posiada 3 ustawienia mocy grzania: 1000W; 1300W; 2300W;

- naciskaj przycisk ustawień ogrzewania „24” lub „26”, aż zostanie wyświetlona żądana moc. Wybrana moc pojawi się na wyświetlaczu,

### **Funkcja „Wentylator”:**

Urządzenie posiada wentylator, który służy do rozprzestrzeniania ciepłego powietrza co przyspiesza nagrzanie pomieszczenia.

- naciśnij przycisk funkcji wentylatora „14” lub „27”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Jeżeli wentylator „11” jest włączony, na wyświetlaczu „2” pojawi się symbol,

Jeżeli funkcja wentylatora jest wyłączona, ciepło skoncentrowane jest bardziej wewnątrz urządzenia i nie jest tak szybko rozprzestrzeniane po pomieszczeniu.

### **Ustawianie programatora czasu:**

Urządzenie posiada programator czasu ogrzewania, który utrzymuje zadaną temperaturę od 1 – 24 godzin. Po upływie ustawionego czasu, urządzenie wyłączy się automatycznie.

- naciskaj przycisk programatora czasu „17” lub „31”, aby ustawić żądany czas programatora „18”, wybrany czas pojawi się na wyświetlaczu „2”,
- aby wyłączyć programator, naciskaj przycisk programatora czasu „17” lub „31”, aż czas programatora „18” zniknie z wyświetlacza „2”;

### **Ochrona przed przegrzaniem:**

Urządzenie jest wyposażone w kontrolujące termostat zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie wewnątrz nagrzej się zbyt mocno, element grzewczy wyłączy się automatycznie. Po ostudzeniu elementu grzewczego, urządzenie włączy się ponownie.

### **UWAGA:**

Przegrzanie urządzenia może oznaczać ryzyko pożaru.

- sprawdź, czy urządzenie ma wystarczającą możliwość rozproszenia wytworzonego ciepła, czy urządzenie nie jest zakryte, czy nie stoi zbyt blisko ściany lub mebli,
- sprawdź czy wlot „5” oraz wylot powietrza „3” nie są zablokowane,
- jeżeli to możliwe, wyeliminuj problem lub skontaktuj się z serwisem producenta,
- jeżeli zabezpieczenie przed przegrzaniem uruchomi się po raz drugi bez przyczyny, skontaktuj się z serwisem producenta w celu weryfikacji i naprawy urządzenia,
- 

### **Ochrona przed zamarzaniem:**

Urządzenie posiada zabezpieczenie przed zamarzaniem, które zapobiega spadaniu temperatury w pomieszczeniu poniżej linii mrozu.

- naciskaj przycisk ustawień ogrzewania „24” lub „26” do pojawienia się symbolu „Ochrona przed zamarzaniem” „12” na wyświetlaczu,

Jeżeli temperatura w otoczeniu urządzenia spadnie poniżej 5°C (41°F), urządzenie włączy się automatycznie.

Jak tylko temperatura wzrośnie powyżej 9°C (48°F) urządzenie wyłączy się samo a aktualna temperatura pojawi się na wyświetlaczu.

- aby wyłączyć „Ochronę przed zamarzaniem” naciskaj przycisk „ustawień ogrzewania” „24” lub „26”, aż symbol „Ochrona przed zamarzaniem” zniknie z wyświetlacza,

## CZYSZCZENIE

Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego i pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię grzejnika, wycierając wilgotną ściereczką i suchą szmatką.

Nie używaj detergentów ani materiałów ściernych i nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza grzejnika.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Problem 1:** Urządzenie nie włącza się.

**Możliwa przyczyna:** Urządzenie nie zostało podłączone do źródła zasilania lub podłączono je w sposób nieprawidłowy.

**Rozwiązanie:** Podłącz urządzenie do sprawnego gniazda zasilania z uziemieniem.

**Problem 2:** Urządzenie wyłącza się przed lub w trakcie grzania.

**Możliwa przyczyna:** Nastąpiło automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem. Zadana temperatura została osiągnięta.

**Rozwiązanie:** Poczekaj aż urządzenie ostygnie i włącz ponownie. Poczekaj aż temperatura w pomieszczeniu spadnie i włącz urządzenie ponownie.

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE GRZEJNIKA

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególności uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

**UWAGA:** Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź, [info@artdom.net.pl](mailto:info@artdom.net.pl). Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

